

-----  
**ACT ADIȚIONAL NR. 2 LA CONTRACTUL DE VANZARE DE TITEI BRUT CU KAZMUNAYGAS TRADING AG**  
-----

**DATA:** 19.10.2022

**CĂTRE:** ROMPETROL RAFINARE S.A.

**DE LA:** KAZMUNAYGAS TRADING AG

**REFERINȚĂ:** CONTRACTUL DE VÂNZARE-CUMPĂRARE DE ȚIȚEI NR. 09046/2021 DIN DATA DE 01 IANUARIE 2021, MODIFICAT PRIN ACTUL ADIȚIONAL NR. 1 (DENUMIT ÎN CONTINUARE "CONTRACTUL")  
-----

KAZMUNAYGAS TRADING AG, DENUMITĂ ÎN CONTINUARE "VÂNZĂTORUL", REPREZENTATĂ DE SEF COMERCIAL DL. BEKZAT ALPIYEV ACTIONAND IN TEMEIUL IMPUTERNICIRII EMISA LA DATA DE 14 MAI 2019 SI SEF OPERATIUNI DL. MARGULAN BULEBAYEV, ACTIONAND IN TEMEIUL IMPUTERNICIRII DIN 26 FEBRUARIE 2017, PE DE-O PARTE, ȘI ROMPETROL RAFINARE S.A., DENUMITĂ ÎN CONTINUARE "CUMPĂRĂTORUL", REPREZENTATĂ DE DIRECTORUL GENERAL DL. FELIX CRUDU - TESLOVEANU ȘI DNA. RAMONA-GEORGIANA GALATEANU - DIRECTOR FINANCIAR (CFO), ACȚIONÂND ÎN BAZA ACTULUI CONSTITUTIV, PE DE ALTĂ PARTE,

ÎNTRUCÂT PĂRȚILE AU ÎNCHEIAT CONTRACTUL NR. 09046/2021 DIN 01.01.2021 PENTRU LIVRAREA DE ȚIȚEI ȘI L-AU MODIFICAT PRIN ACTUL ADIȚIONAL NR. 1 DIN 7 IULIE 2022;

ȘI

AVÂND ÎN VEDERE CĂ PĂRȚILE NU AU REGLEMENTAT SAU AU OMIS SĂ INDICE PREȚUL PENTRU ÎNCĂRCĂTURILE DE ȚIȚEI DIN AMESTEC CPC IN CARGOURI DE TIP SUEZMAX,

PRIN URMARE, PĂRȚILE AU CONVENIT URMĂTOARELE:

1. ÎNCEPÂND CU DATA DE 19 OCTOMBRIE 2022, DISPOZIȚIILE ARTICOLULUI 4.1. REFERITOARE LA TITEIUL DIN AMESTEC CPC PROVENIT DIN SURSA KPO SE COMPLETEAZĂ CU URMĂTORUL ALINEAT:

**ÎN CAZUL ÎN CARE VASUL ESTE DIN CLASA SUEZMAX, PREȚUL CIF MIDIA, ROMÂNIA, ÎN DOLARI AMERICANI PE BARIL NET AMERICAN ESTE DE:**

MEDIA COTAȚIILOR MEDII ZILNICE CPC FOB SUEZ, PUBLICATĂ ÎN PLATT'S CRUDE OIL MARKETWIRE, VALABILE ÎN PERIOADA DE 5 (CINCI) ZILE CARE CUPRINDE: CELE 2 (DOUĂ) ZILE IMEDIAT ANTERIOARE DATEI CONOSAMENTULUI, DATA CONOSAMENTULUI ȘI CELE 2 (DOUĂ) ZILE IMEDIAT URMĂTOARE DATEI CONOSAMENTULUI.

ÎN CAZUL ÎN CARE NU EXISTĂ O COTATIE LA DATA CONOSAMENTULUI, SE UTILIZEAZĂ CORTATIILE CELOR 2 (DOUĂ) ZILE IMEDIAT ANTERIOARE DATEI CONOSAMENTULUI ȘI CELOR 3 (TREI) ZILE IMEDIAT URMĂTOARE DATEI CONOSAMENTULUI. PENTRU EVITAREA ORICĂRUI DUBIU, SE UTILIZEAZĂ ÎNTOTDEAUNA COTATIILE PENTRU 5 (CINCI) ZILE .

PLUS TRANSPORTUL:

COSTUL TRANSPORTULUI DE MARFA EFECTIV DE LA TERMINALUL CPC-R, NOVOROSIYSK, RUSIA, PÂNĂ LA DESTINAȚIA FINALĂ, INCLUSIV TOATE COSTURILE AGENȚIEI PORTUARE

DE LA TERMINALUL CPC-R, CARE TREBUIE SĂ FIE COMPETITIVE, PRIVIND ÎNTÂRZIERILE LA TRECEREA STRAMTORILOR TURCESTI ȘI BUNCĂRELE SUPLIMENTARE CONSUMATE ÎN CAZUL ÎNTÂRZIERILOR LA TRECEREA STRAMTORILOR TURCESTI ȘI ALTE COSTURI CARE RESPECTĂ REGLEMENTĂRILE AUTORITĂȚILOR PRIVIND STRĂMTOARILE TURCESTI (DE EXEMPLU, REMORCHERE, NAVIGATORI SUPLIMENTAR, PILOȚI ETC.).

ASTFEL DE COSTURI DE TRANSPORT SE ADAUGĂ LA VALOAREA ÎNCĂRCĂTURII, CARE VOR FI INCLUSE ÎN FACTURA FINALĂ A VÂNZĂTORULUI ȘI SE PLĂTESC CONFORM TERMENILOR ȘI CONDIȚIILOR DE NAVLOSIRE ȘI EXCEPȚIILOR, CU EXCEPȚIA COMISIOANELOR DE NAVLOSIRE. ÎN SCOPUL CALCULĂRII PREȚULUI, VÂNZĂTORUL TREBUIE SĂ FURNIZEZE CUMPĂRĂTORULUI COPII ALE LISTEI DE INVENTARIERE A MARFII TRANSPORTATE, ALE CALCULULUI TRANSPORTULUI DE MARFA ȘI O COPIE A FACTURII ARMATORULUI.

PLUS MARJA COMERCIANTULUI:

1,50 USD /MT.

NU SE APLICĂ NICIO ESCALADARE SAU DE-ESCALADARE API.

PREȚUL FINAL SE CALCULEAZĂ CU TREI (3) ZECIMALE, APLICÂNDU-SE ÎN ACEST SCOP URMĂTOARELE REGULI ARITMETICE:

(I) DACĂ A PATRA ZECIMALĂ ESTE CINCI (5) SAU MAI MARE DE CINCI (5), ATUNCI A TREIA ZECIMALĂ SE ROTUNJEȘTE LA URMĂTOAREA CIFRĂ;

(II) DACĂ A PATRA ZECIMALĂ ESTE PATRU (4) SAU MAI MICĂ DE PATRU (4), ATUNCI A TREIA ZECIMALĂ RĂMÂNE NESCHIMBATĂ.

2. CU EXCEPȚIA CELOR DE MAI SUS, TOȚI CEILALȚI TERMENI ȘI TOATE CELELALTE DISPOZIȚII CONTRACTUALE RĂMÂN NESCHIMBATE ȘI ÎN VIGOARE PE DEPLIN.

**KAZMUNAYGAS TRADING AG**

**BEKZAT ALPIYEV**  
HEAD OF TRADING

**MARGULAN BULEBAYEV**  
HEAD OF OPERATIONS

**ROMPETROL RAFINARE S.A.**

**FELIX CRUDU-TESLOVEANU**  
GENERAL MANAGER

**RAMONA-GEORGIANA GALATEANU**  
CFO

**CLAUDIU CONTANU**  
CHIEF OFFICER TRADING&SUPPLY CHAIN